

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) 28. januarja 2013 – Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA proti CEM Ambiente SpA**

(Zadeva C-42/13)

(2013/C 101/23)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

*Tožena stranka:* CEM Ambiente SpA

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je v nasprotju s pravom Skupnosti razlaga, da mora naročnik, če podjetje, ki sodeluje v postopku oddaje naročila, v prijavi za sodelovanje ni podalo izjave, da zoper njegovega tehničnega direktorja ni bil uveden postopek na podlagi člena 38(1)(b) in (c) zakonske uredbe št. 163/2006 in da ta ni bil obsojen na podlagi tega člena, tako podjetje izključiti, tudi če je ustrezno dokazalo, da je bil naziv tehnični direktor naveden zgolj zaradi stvarne napake?
2. Ali je v nasprotju s pravom Skupnosti razlaga, da mora naročnik, če je podjetje, ki sodeluje v postopku oddaje naročila, predložilo ustrezen in zadosten dokaz, da zoper osebe, v zvezi s katerimi je treba podati izjavo iz člena 38(1)(b) in (c), ni bil uveden postopek iz tega člena in da te niso bile obsojene na podlagi tega člena, tako podjetje izključiti zaradi nespoštovanja določbe *lex specialis*, z uporabo katere je bil začet postopek oddaje naročila?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. januarja 2013 vložilo Østre Landsret (Danska) – Nordea Bank Danmark A/S proti Skatteministeriet (Ministry of Taxation)**

(Zadeva C-48/13)

(2013/C 101/24)

*Jezik postopka: danščina*

**Predložitevno sodišče**

Østre Landsret

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Nordea Bank Danmark A/S

*Tožena stranka:* Skatteministeriet (Ministry of Taxation)

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 49 v povezavi s členom 54 PDEU (prej člen 43 v povezavi s členom 48 ES) in člen 31 v povezavi s členom 34 Sporazuma EGP razlagati tako, da državi članici, ki družbi s sedežem v tej državi omogoča, da redno odbija izgubo stalne poslovne enote s sedežem v drugi državi članici, preprečujeta, da bi od družbe prejela celotno vračilo izgube stalne poslovne enote (če ni pokrita z dobičkom v prihodnjih letih) v primeru zaprtja stalne poslovne enote, zaradi katerega se del dejavnosti poslovne enote prenese na povezano družbo v skupini, ki ima sedež v isti državi kot stalna poslovna enota, ter je treba domnevati, da so izčrpane vse možnosti za upoštevanje zadevne izgube?

**Tožba, vložena 31. januarja 2013 – Evropska komisija proti Republiki Poljski**

(Zadeva C-55/13)

(2013/C 101/25)

*Jezik postopka: poljščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopniki: P. Hetsch, O. Beynet in K. Herrmann)

*Tožena stranka:* Republika Poljska

**Predlogi tožeče stranke**

Komisija Sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da Republika Poljska s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov za prenos členov 2(15), (16), (22), (34) in (35), 3(4) in (9), 6 od (1) do (3), 7(1) in (3), 9 in 14 ter od 17 do 23, členov 10 in 11, 16, 26(2)(c), drugi stavek in naslednji, in (d), tretji in četrti stavek, 26(3), 27(2), 29, 31, 36, 42 od (1) do (4), 43(1), (4) in (8), 44 ter točki 1 in 2 Priloge I k Direktivi 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES<sup>(1)</sup>, oziroma ker v vsakem primeru o teh predpisih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz člena 54(1) navedene direktive;

— Republiki Poljski v skladu s členom 260(3) PDEU zaradi neizpolnitve obveznosti o obvestilu glede ukrepov o prenosu Direktive 2009/73/ES naloži denarno kazen v višini 88 819,20 EUR na dan od dneva razglasitve sodbe v tej zadevi;